



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH
STATUTORY INSTRUMENTS

2007 Rhif 3065 (Cy.262) (C.120)

2007 No. 3065 (W.262) (C.120)

ANIFEILIAID, CYMRU

ANIMALS, WALES

LLES ANIFEILIAID

ANIMAL WELFARE

Gorchymyn Deddf Lles Anifeiliaid
2006 (Cychwyn Rhif 2 ac
Arbedion a Darpariaethau
Trosiannol) (Cymru) 2007

The Animal Welfare Act 2006
(Commencement No. 2 and Saving
and Transitional Provisions)
(Wales) Order 2007

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

(This note is not part of the Order)

Mae'r Gorchymyn hwn yn dod â'r darpariaethau yn Neddf Lles Anifeiliaid 2006 ("Deddf 2006") a bennir yn erthygl 2 i rym ar 24 Hydref 2007.

This Order brings into force on 24 October 2007 the provisions of the Animal Welfare Act 2006 ("the 2006 Act") specified in article 2.

Mae erthygl 3 yn arbed codau argymhellion a ddyroddwyd o dan adran 3 o Ddeddf Amaethyddiaeth (Darpariaethau Amrywiol) 1968 ("Deddf 1968") am gyfnodau trosiannol rhwng dyfodiad y Gorchymyn hwn i rym a dirymiad codau unigol sy'n defnyddio'r weithdrefn yn adran 17 o Ddeddf 2006.

Article 3 saves codes of recommendations issued under section 3 of the Agriculture (Miscellaneous Provisions) Act 1968 ("the 1968 Act") for transitional periods between the coming into force of this Order and the revocation of individual codes using the procedure in section 17 of the 2006 Act.

Mae erthygl 3(1)(b) yn golygu y gellir adolygu codau a arbedwyd gan ddefnyddio'r weithdrefn yn adrannau 14 a 16 o Ddeddf 2006.

Article 3(1)(b) means that saved codes can be revised using the procedure in sections 14 and 16 of the 2006 Act.

Dim ond i anifeiliaid ar "dir amaethyddol" yr oedd codau a ddyroddwyd o dan Ddeddf 1968 yn gymwys. Mae erthygl 3(3)(a) yn codi'r cyfyngiad hwn fel bod codau a arbedwyd yn gymwys p'un ai yw'r anifail ar dir amaethyddol ai peidio. Mae hyn yn peri bod cymhwyso codau a arbedwyd yn cyfateb i'r rhai hynny a ddyroddwyd o dan Ddeddf 2006.

Codes issued under the 1968 Act only applied to animals on "agricultural land". Article 3(3)(a) removes this restriction so that saved codes apply whether or not the animal is on agricultural land. This brings the application of saved codes into line with those issued under the 2006 Act.

**NODYN AM ORCHMYNION CYCHWYN
BLAENOROL**

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

<i>Darpariaeth</i>	<i>Dyddiad Cychwyn</i>	<i>O.S. Rhif</i>
Adrannau 1-7, 8(1), (2), (7) ac (8), 9 i 12, 13, 17 i 45, 51 i 60, 62, 63, 64 (yn rhannol), 65 (yn rhannol) a 66, Atodlenni 1, 2, 3 (yn rhannol) a 4 (yn rhannol).	27.3.2007	2007/1030 (Cy.97) (C.43)

**NOTE AS TO EARLIER
COMMENCEMENT ORDERS**

(This note is not part of the Order)

<i>Provision</i>	<i>Date of Commencement</i>	<i>S.I. No.</i>
Ss 1-7, 8(1), (2), (7) and (8), 9 to 12, 13, 17 to 45, 51 to 60, 62, 63, 64 (partially), 65 (partially) and 66, Schs.1, 2, 3 (partially) and 4 (partially).	27.3.2007	2007/1030 (W.97) (C.43)

2007 Rhif 3065 (Cy.262) (C.120)

2007 No. 3065 (W.262) (C.120)

ANIFEILIAID, CYMRU

ANIMALS, WALES

LLES ANIFEILIAID

ANIMAL WELFARE

**Gorchymyn Deddf Lles Anifeiliaid
2006 (Cychwyn Rhif 2 ac
Arbedion a Darpariaethau
Trosiannol) (Cymru) 2007**

**The Animal Welfare Act 2006
(Commencement No. 2 and Saving
and Transitional Provisions)
(Wales) Order 2207**

Gwnaed

23 Hydref 2007

Made

23 October 2007

Mae Gweinidogion Cymru drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adran 66(1) a 68(3)(b) a (4) o Ddeddf Lles Anifeiliaid 2006(1), yn gwneud y Gorchymyn canlynol:

The Welsh Ministers, in exercise of the powers conferred by sections 66(1) and 68(3)(b) and (4) of the Animal Welfare Act 2006(1), make the following Order:

Enwi, cymhwyso a dehongli

Title, application and interpretation

1-(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Deddf Lles Anifeiliaid 2006 (Cychwyn Rhif 2 ac Arbedion a Darpariaethau Trosiannol) (Cymru) 2007; a

1.-(1) The title of this Order is the Animal Welfare Act 2006 (Commencement No. 2 and Savings and Transitional Provisions) (Wales) Order 2007; and

(2) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys o ran Cymru.

(2) This Order applies in relation to Wales.

(3) Yn y Gorchymyn hwn-

(3) In this Order-

yrt yr "Deddf 1968" ("*the 1968 Act*") yw Ddeddf Amaethyddiaeth (Darpariaethau Amrywiol) 1968(2); ac

"the 1968 Act" ("*Deddf 1968*") means the Agriculture (Miscellaneous Provisions) Act 1968(2); and

ystyr "Deddf 2006" ("*the 2006 Act*") yw Deddf Lles Anifeiliaid 2006.

"the 2006 Act" ("*Deddf 2006*") means the Animal Welfare Act 2006.

Cychwyn y darpariaethau

Commencement of provisions

2. Daw'r darpariaethau canlynol yn Neddf 2006 i rym ar 24 Hydref 2007-

2. The following provisions of the 2006 Act come into force on 24 October 2007-

(1) 2006 p. 45 Mae'r swyddogaethau a drosglwyddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn arferadwy gan Weinidogion Cymru yn rhinwedd paragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006.

(1) 2006 c. 45 Functions conferred on the National Assembly for Wales are exercisable by the Welsh Ministers by virtue of paragraph 30 of and Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006.

(2) 1968 p.34

(2) 1968 c.34

- (a) adrannau 14 a 16; a
- (b) adran 65 ac Atodlen 4, i'r graddau y maent yn ymwneud â-
 - (i) adrannau 2, 3, 6, 7 ac 8 o Ddeddf 1968; a
 - (ii) paragraff 8 o Atodlen 5 i Ddeddf Iechyd Anifeiliaid 1981(1).

- (a) sections 14 and 16; and
- (b) section 65 and Schedule 4, to the extent that they relate to-
 - (i) sections 2, 3, 6, 7 and 8 of the 1968 Act; and
 - (ii) paragraph 8 of Schedule 5 to the Animal Health Act 1981(1).

Arbed codau argymhellion ar gyfer lles da byw a darpariaethau trosiannol

3.-(1) Yn ddarostyngedig i baragraff 3, bydd cod argymhellion ar gyfer lles da byw a ddyroddwyd o dan adran 3 o Ddeddf 1968-

- (a) yn effeithiol yn ystod y cyfnod trosiannol o ran anifeiliaid a ffermir o rywogaeth y mae'r cod yn berthnasol iddo megis petai'r cod wedi'i ddyroddi o dan adran 14 o Ddeddf 2006;
- (b) yn un y caniateir ei adolygu yn unol ag adrannau 14 a 15 o Ddeddf 2006; ac
- (c) yn un y caniateir ei ddiddymu yn unol ag adran 17 o Ddeddf (2006)

(2) Ym mharagraff 1(a), ystyr cyfnod trosiannol ar gyfer cod argymhellion yw'r cyfnod rhwng dyfodiad y Gorchymyn hwn i rym a dirymiad y cod argymhellion hwnnw o dan adran 17 o Ddeddf 2006.

(3) O ran cod argymhellion-

- (a) y mae'n gymwys i anifeiliaid a ffermir o rywogaeth y mae'r cod hwnnw'n ymwneud ag ef p'un ai yw'r anifail ar dir amaethyddol fel y'i diffinnir yn adran 8(1) o Ddeddf 1968 ai peidio; a
- (b) nid yw'n cynnwys y "Cod Argymhellion ar gyfer Lles Dofednod Domestig"(2) a ddaeth i rym ar 1 Medi 1987.

Savings of codes of recommendations for welfare of livestock and transitional provisions

3.-(1) Subject to paragraph 3, a code of recommendations for the welfare of livestock issued under section 3 of the 1968 Act-

- (a) has effect during the transitional period in relation to a farmed animal of the species to which the code relates as if the code had been issued under section 14 of the 2006 Act;
- (b) may be revised in accordance with sections 14 and 16 of the 2006 Act; and
- (c) may be revoked in accordance with section 17 of the 2006 Act.

(2) In paragraph 1(a), the transitional period for a code of recommendations means the period between the coming into force of this Order and the revocation of that code of recommendations under section 17 of the 2006 Act.

(3) A code of recommendations-

- (a) applies to a farmed animal of a species to which that code relates whether or not the animal is on agricultural land as defined in section 8(1) of the 1968 Act; and
- (b) does not include the "Code of Recommendations for the Welfare of Domestic Fowls"(2) which came into operation on 1 September 1987.

Elin Jones

Y Gweinidog dros Faterion Gwledig, un o Weinidogion Cymru

Minister for Rural Affairs, one of the Welsh Ministers

23 Hydref 2007

23 October 2007

(1) 1981 p.22

(2) Gellir cael copïau oddi wrth Swyddfa'r Prif Swyddog Milfeddygol, Llywodraeth Cynulliad Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

(1) 1981 c.22

(2) Available from the Office of the Chief Veterinary Officer, Welsh Assembly Government, Cathays Park, Cardiff, CF10 3NQ.

WELSH

○

£3.00

W170/11/07

ON